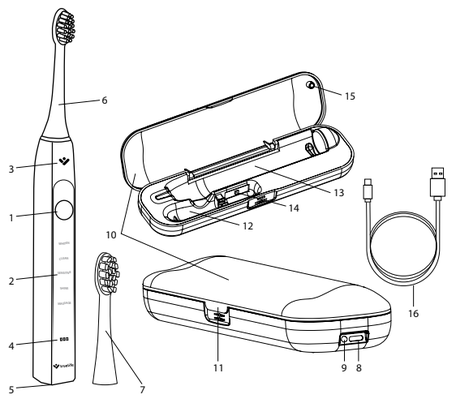
SonicBrush Clean70 UV

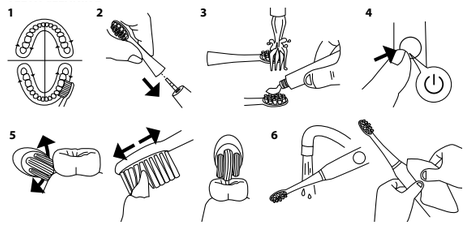


EN – INSTRUCTIONS

PACKAGE CONTENTS
- 2× TrueLife SonicBrush Clean70 UV toothbrush
- 2× Rechargeable travel case with UV
- 2× Standard head, 2× Sensitive head
- 2× USB-C cable
- Instructions
- Safety instructions

PRODUCT DESCRIPTION
1. ON / OFF button and mode change
2. Modes indicator
3. Pressure sensor
4. Battery indicator
5. USB-C input for power cable
6. Sensitive head
7. Head standard
8. USB-C input for power cable
9. Battery/sterilization indicator
10. Travel case lid
11. Case lock
12. Head hole
13. Hole for brush
14. UV light
15. Magnet
16. USB-C cable

TEETH CLEANING



1. For maximum efficiency, divide the cleaning into 4 sections and devote 30 seconds to each of them. After 30 seconds, the brush will take a short pause and alert you to move to the next section. After 2 minutes, the brush turns itself off. Cleanse at least twice a day, in the morning and in the evening.
2. Fit the brush head firmly onto the metal shaft with the bristles facing the front of the handle.
3. Moisten the head, apply toothpaste and rub it on the teeth.
4. Switch on the brush with the ON / OFF button. To select another mode, press the button again and select one of the five modes. If you would like to end cleaning earlier, hold the ON/OFF button.

Note: For the first activation of the toothbrush, press and hold the ON/ OFF button for 3 seconds, or connect the toothbrush to the charger.

5. In each section, start by cleaning the outside of the teeth, then the inside of the teeth, and finally clean the surfaces. Hold the brush at an angle so that the bristles gently touch the teeth and the edges of the gums at the same time. When cleaning, do not press the brush and do not make circular movements like with a manual brush, but move slowly from one tooth to another.
6. Rinse the brush head and body under running water and then wipe them with a cloth or towel.

For more information on how to brush your teeth properly:

truelife.eu/01921/video

CLEANING MODES
WHITEN – For removing stubborn dental plaque and whitening teeth
CLEAN – For routine cleaning and plaque removal
SENSITIVE – For cleaning sensitive teeth and gums
SHINE – To remove stains from coffee and tea and achieve a brilliant shine of teeth
MASSAGE – To stimulate the gums and improve their health

REPLACEMENT OF HEADS
We recommend changing the heads every 3 months. After this period of use, wear occurs where the frayed and bent fibers have a reduced ability to remove dental plaque and bacteria accumulate on them.

PRESSURE SENSOR
The brush has a pressure sensor on the front and back of the brush.
Blue light: suitable cleaning pressure
Green light: maximum usable pressure in a healthy range
Red light: excessive pressure (the brush warns with intermittent vibrations)

Note: Intermittent vibrations due to excessive pressure can be turned off by quickly pressing the ON/ OFF button three times during charging. To restore this function, repeat the same procedure.

CHARGING THE TOOTHBRUSH
1. When the brush is almost discharged, the charging indicator lights up red. When the brush is fully discharged, the charging indicator flashes red and cannot be used.
2. Connect the connector of the USB cable to the socket of the brush, the other end to the adapter and the adapter to the outlet. You can also charge the brush from a computer or power bank. Charge the sonic brush using the included USB-C cable. Do not use fast chargers for charging.
3. During charging, the indicator is loaded in white. Once the brush is charged, the charging indicator lights up white. Charging time is 4-5 hours.

CASE WITH UV LIGHT
Insert the head into the housing with the bristles facing the UV light. After closing the lid, the sterilization process begins, which lasts exactly 5 minutes. During sterilization, the indicator lights up green. When sterilization is complete, the indicator will turn off. Do not open the case lid during sterilization.

CHARGING THE CASE
1. When the case is almost empty, the charging indicator will light red. When the case is completely discharged, the charge indicator flashes red and needs to be charged.
2. Connect the connector of the USB cable to the socket of the brush, the other end to the adapter and the adapter to the socket. You can also charge the brush from a computer or power bank. Charge the sonic brush using the included USB-C cable. Do not use fast chargers for charging.
3. During charging, the indicator lights red. When the case is charged, the charging indicator lights green. Charging time is 2-3 hours.

Note: the charging case is not used to charge the brush, but only to sterilize the heads.

WAKE-UP MODE
The toothbrush automatically activates when lifted or motion is detected. The lights will gradually turn on – from the battery indicator to the pressure sensor. If no further movement is detected after waking, all lights will automatically turn off after 15 seconds.

FLIGHT MODE
We recommend activating flight mode while traveling to save battery capacity.
To enter flight mode, turn off the toothbrush, then press and hold the ON/OFF button for 8 seconds. In flight mode, the toothbrush does not respond to movement, vibration, or button presses, conserving the battery. To exit flight mode, connect the toothbrush to the charger or press and hold the ON/OFF button for 3 seconds.

TOOTHBRUSH SPECIFICATIONS

Battery life	70 days (2× daily 2 minutes)
Charging	USB-C cable
Number of moves	90,000 movements / min
Modes	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Pressure sensor	Yes
Timer	2 min (30s interval)
Memory	Yes
Additional heads	Clean-series
Brush dimensions	24 x 24 x 2.7 cm
Brush weight	119 g
Waterproof	IPX8
Input voltage	5 V⎓ 0.5 A
Battery	2000 mAh, Li-ion
Charging time	4-5 hours

CASE SPECIFICATIONS

Battery life	17 days (2× daily 5 minutes = 34 sterilizations)
Charging	USB-C cable
UV LEDs	1x UV LED (UVC + UVA)
UV wavelength	265 – 280 nm + 395 nm
Sterilization time	5 minutes
Case dimensions	22 x 6,3 x 3,4 cm
Case weight	132 g
Input voltage	5 V ⎓ 350 mAh
Battery	600 mAh, Li-ion
Charging time	2-3 hours

MANUFACTURER'S LIABILITY
TrueLife products are warranted against manufacturing defects. Obligation of elem6 s.r.o. in the event of such defects, it is within the warranty to repair or replace the defective part or product with a comparable part or product at its own discretion. Remodeling, alteration or other unauthorized handling of the product means exceeding the scope of this warranty. This is even if the product is lost or damaged as a result of a defect, negligence or other error. The warranty does not cover damage resulting from use, accident or normal wear and tear. The company elem6 s.r.o. assumes no responsibility for any accident, injury, death, loss or other claim related to the product or resulting from the use of this product. The company elem6 s.r.o. shall in no event be liable for incidental or consequential damages related to or arising from the use of this product or any of its components. Returns or exchanges of spare parts and/or products may be subject to shipping, handling, exchange and/or restocking fees.

SAFETY WHEN WORKING WITH THE EQUIPMENT:
1. Read the package safety information carefully.
2. For proper handling of the product, read the current version of the manual, which is available for download at: www.truelife.eu.
3. Typographical errors and information changes reserved.

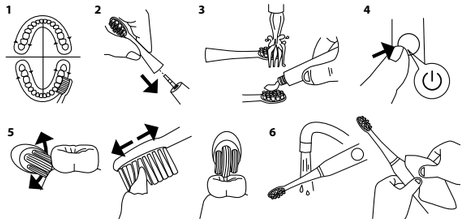
Manufacturer:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Prague 6, Czech Republic

DE – ANLEITUNG

PACKUNGSINHALT
- 2× TrueLife SonicBrush Clean70 UV-Bürste
- 2× Wiederaufladbarer Reisekoffer mit UV
- 2× Standard Kopf, 2× Sensitive Kopf
- 2× USB-C-Kabel
- Anweisungen
- Sicherheitshinweise

PRODUKTBESCHREIBUNG
1. EIN/AUS-Taste und Moduswechsel
2. Modusanzeige
3. Drucksensor
4. Batterieanzeige
5. USB-C-Eingang für Stromkabel
6. Sensitive Kopf
7. Standard Kopf
8. USB-C-Eingang für Stromkabel
9. Batterie-/Sterilisationsanzeige
10. Deckel des Reisekoffers
11. Kofferschloss
12. Kopfloch
13. Loch für Bürste
14. UV-Licht
15. Magnet
16. USB-C-Kabel

ZÄHNE REINIGEN



1. Für maximale Effizienz teilen Sie die Reinigung in 4 Abschnitte auf und nehmen Sie sich jeweils 30 Sekunden Zeit. Nach 30 Sekunden macht der Pinsel eine kurze Pause und weist Sie darauf hin, mit dem nächsten Abschnitt fortzufahren. Nach 2 Minuten schaltet sich die Bürste aus. Mindestens zweimal täglich morgens und abends reinigen.
2. Setzen Sie den Bürstenkopf fest auf den Metallschaft, wobei die Borsten zur Vorderseite des Griffs zeigen.
3. Befeuchten Sie den Kopf, tragen Sie Zahnpasta auf und reiben Sie diese auf die Zähne.
4. Schalten Sie die Bürste mit der EIN/AUS-Taste ein. Um einen anderen Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste erneut und wählen Sie einen der fünf Modi aus. Wenn Sie die Reinigung früher beenden möchten, halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt.

Hinweis: Für die erste Aktivierung der Zahnbürste drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang oder schließen Sie die Zahnbürste an das Ladegerät an.

5. Beginnen Sie in jedem Abschnitt mit der Reinigung der Außenseite der Zähne, dann der Innenseite der Zähne und schließlich der Oberflächen. Halten Sie die Bürste schräg, sodass die Borsten gleichzeitig sanft die Zähne und die Zahnfleischränder berühren. Drücken Sie beim Reinigen nicht auf die Bürste und machen Sie keine kreisenden Bewegungen wie bei einer Handbürste, sondern bewegen Sie sich langsam von einem Zahn zum anderen.
6. Spülen Sie den Bürstenkopf und das Gehäuse unter fließendem Wasser ab und wischen Sie sie anschließend mit einem Tuch oder Handtuch ab.

Weitere Informationen zum richtigen Zähneputzen finden Sie hier:

truelife.eu/01921/video

REINIGUNGSMODI
WHITEN – Zum Entfernen hartnäckiger Zahnbeläge und zum Aufhellen der Zähne
CLEAN – Zur routinemäßigen Reinigung und Entfernung von Zahnbelag
SENSITIVE – Zur Reinigung empfindlicher Zähne und Zahnfleisch
SHINE – Zum Entfernen von Kaffee- und Teeflecken und zum Erzielen eines strahlenden Glanzes auf den Zähnen
MASSAGE – Zur Stimulierung des Zahnfleisches und zur Verbesserung seiner Gesundheit

AUSTAUSCH DER KÖPFE
Wir empfehlen, die Köpfe alle 3 Monate zu wechseln. Nach dieser Nutzungsdauer kommt es zu Abnutzung, da die ausgefransten und gebogenen Fasern nicht mehr in der Lage sind, Zahnbelag zu entfernen und sich darauf Bakterien ansammeln.

DRUCKSENSOR:
Die Bürste verfügt über einen Drucksensor auf der Vorder- und Rückseite der Bürste.
Blaues Licht: geeigneter Reinigungsdruck
Grünes Licht: maximal nutzbarer Druck in einem gesunden Bereich
Rotes Licht: zu hoher Druck (die Bürste warnt durch intermittierende Vibrationen)

Hinweis: Unterbrechende Vibrationen bei zu hohem Druck können durch dreimal schnelles Drücken der EIN/AUS-Taste während des Ladevorgangs deaktiviert werden. Um diese Funktion wiederherzustellen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

LADEN DER BÜRSTE
1. Wenn die Bürste fast entladen ist, leuchtet die Ladeanzeige rot. Wenn die Bürste vollständig entladen ist, blinkt die Ladeanzeige rot und kann nicht verwendet werden.
2. Verbinden Sie den Stecker des USB-Kabels mit der Buchse der Bürste, das andere Ende mit dem Adapter und den Adapter mit der Steckdose. Sie können die Bürste auch über einen Computer oder eine Powerbank aufladen. Laden Sie die Schallbürste mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel auf. Benutzen Sie zum Laden keine Schnellladegeräte.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige weiß. Sobald die Bürste aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige weiß. Die Ladezeit beträgt 4-5 Stunden.

GEHÄUSE MIT UV-LICHT
Setzen Sie den Kopf so in das Gehäuse ein, dass die Borsten dem UV-Licht zugewandt sind. Nach dem Schließen des Deckels beginnt der Sterilisationsprozess, der genau 5 Minuten dauert. Während der Sterilisation leuchtet die Anzeige grün. Wenn die Sterilisation abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige. Öffnen Sie den Gehäusedeckel während der Sterilisation nicht.

AUFLADEN DES GEHÄUSES
1. Wenn das Gehäuse fast leer ist, leuchtet die Ladeanzeige rot. Wenn das Gehäuse vollständig entladen ist, blinkt die Ladeanzeige rot und es muss aufgeladen werden.
2. Verbinden Sie den Stecker des USB-Kabels mit der Buchse der Bürste, das andere Ende mit dem Adapter und den Adapter mit der Steckdose. Sie können die Bürste auch über einen Computer oder eine Powerbank aufladen. Laden Sie die Schallbürste mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel auf. Benutzen Sie zum Laden keine Schnellladegeräte.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Wenn das Gehäuse aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün. Die Ladezeit beträgt 2-3 Stunden.

Hinweis: Das Ladeetui dient nicht zum Aufladen der Bürste, sondern nur zum Sterilisieren der Köpfe.

AUFWECKMODUS
Die Zahnbürste wird automatisch aktiviert, wenn sie angehoben oder eine Bewegung erkannt wird. Die Kontrollleuchten schalten sich nacheinander ein – vom Batterieanzeiger bis zum Drucksensor. Wenn nach dem Aufwecken keine weitere Bewegung erkannt wird, schalten sich alle Kontrollleuchten nach 15 Sekunden automatisch aus.

FLUGMODUS
Wir empfehlen, im Reisebetrieb den Flugmodus zu aktivieren, um die Batteriekapazität zu schonen. Um den Flugmodus zu aktivieren, schalten Sie die Zahnbürste aus und halten Sie die EIN/AUS-Taste 8 Sekunden lang gedrückt. Im Flugmodus reagiert die Zahnbürste nicht auf Bewegung, Vibrationen oder Tastendruck, um Energie zu sparen. Um den Flugmodus zu beenden, schließen Sie die Zahnbürste an das Ladegerät an oder halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

SPEZIFIKATIONEN DER BÜRSTE

Akkulaufzeit	70 Tage (2× täglich 2 Minuten)
Aufladen	USB-C-Kabel
Anzahl der Züge	90.000 Bewegungen/Min
Modi	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Drucksensor	Ja
Timer	2 Min. (30-Sekunden-Intervall)
Erinnerung	Ja
Zusätzliche Köpfe	Clean-series
Pinselabmessungen	24 x 24 x 2,7 cm
Bürstengewicht	119 g
Wasserdicht	IPX8
Eingangsspannung	5 V ⎓ 0,5 A
Batterie	2000 mAh, Li-Ion
Ladezeit	4-5 Stunden

GEHÄUSESPEZIFIKATIONEN

Akkulaufzeit	17 Tage (2× täglich 5 Minuten = 34 Sterilisationen)
Aufladen	USB-C-Kabel
UV-LEDs	1× UV LED (UVC + UVA)
UV-Wellenlänge	265 – 280 nm + 395 nm
Sterilisationszeit	5 Minuten
Gehäuseabmessungen	22 x 6,3 x 3,4 cm
Gehäusegewicht	132 g
Eingangsspannung	5 V ⎓ 350 mAh
Batterie	600 mAh, Li-Ion
Ladezeit	2-3 Stunden

HAFTUNG DES HERSTELLERS
Für TrueLife-Produkte gilt eine Garantie gegen Herstellungsfehler. Verpflichtung von elem6 s.r.o. Im Falle solcher Mängel liegt es im Rahmen der Garantie, das defekte Teil oder Produkt nach eigenem Ermessen zu reparieren oder durch ein vergleichbares Teil oder Produkt zu ersetzen. Eine Umgestaltung, Veränderung oder sonstige unbefugte Handhabung des Produkts führt dazu, dass der Umfang dieser Garantie überschritten wird. Dies gilt auch dann, wenn das Produkt aufgrund eines Mangels, einer Fahrlässigkeit oder eines anderen Fehlers verloren geht oder beschädigt wird. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Gebrauch, Unfall oder normale Abnutzung entstehen. Das Unternehmen elem6 s.r.o. übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, Verletzungen, Todesfälle, Verluste oder andere Ansprüche im Zusammenhang mit dem Produkt oder infolge der Verwendung dieses Produkts. Das Unternehmen elem6 s.r.o. haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden, die mit der Verwendung dieses Produkts oder seiner Komponenten in Zusammenhang stehen oder daraus entstehen. Für die Rücksendung oder den Umtausch von Ersatzteilen und/oder Produkten können Versand-, Bearbeitungs-, Umtausch- und/oder Wiedereinlagerungsgebühren anfallen.

SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT DEM GERÄT:
1. Lesen Sie die Sicherheitsinformationen der Verpackung sorgfältig durch.
2. Für den richtigen Umgang mit dem Produkt lesen Sie bitte die aktuelle Version des Handbuchs, das zum Download verfügbar ist unter: www.truelife.eu.
3. Druckfehler und Informationsänderungen vorbehalten.

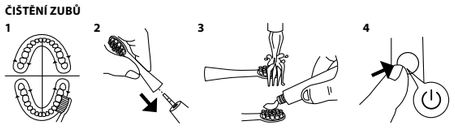
Hersteller:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Prag 6, Tschechische Republik

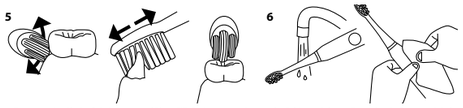
CS – NÁVOD

OBSAH BALENÍ
- 2× Kartáček TrueLife SonicBrush Clean70 UV
- 2× Dobíjecí cestovní pouzdro s UV
- 2× hlavice Standard, 2× hlavice Sensitive
- 2× USB-C kabel
- Návod
- Bezpečnostní instrukce

POPIS PRODUKTU
1. Tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT a změna režimu
2. Ukazatel režimů
3. Tlakový senzor
4. Ukazatel baterie
5. USB-C vstup pro napájecí kabel
6. Sensitive hlavice
7. Standard hlavice
8. USB-C vstup pro napájecí kabel
9. Ukazatel baterie/sterilizace
10. Víko cestovního pouzdra
11. Zámek pouzdra
12. Otvor pro hlavici
13. Otvor pro kartáček
14. UV světlo
15. Magnet
16. USB-C kabel

ČIŠTĚNÍ ZUBŮ





1. Pro maximální efektivitu rozdělte čištění na 4 sekce a každé z nich věnujte 30 sekund. Po 30 sekundách kartáček udělá krátkou pauzu a upozorní vás na přesun k další sekci. Po 2 minutách se kartáček sám vypne. Čištění provádějte nejméně dvakrát denně, ráno a večer.
2. Hlavici kartáčku pevně nasaďte na kovovou hřídel tak, aby vlákna směřovala k přední straně rukojeti.
3. Navlhčete hlavici, naneste na ni zubní pastu a rozetřete ji po zubech.
4. Zapněte kartáček tlačítkem ZAPNOUT / VYPNOUT. Pro zvolení jiného režimu stiskněte tlačítko znovu a vyberte jeden z pěti režimů. Pokud byste chtěli ukončit čištění dříve, podržte tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT.

Pozn.: pro první aktivaci kartáčku stiskněte a podržte tlačítko ZAPNOUT/ VYPNOUT po dobu 3 sekund, nebo kartáček připojte k nabíječce.

5. V každé sekci začněte čištěním vnější strany zubů, pak vnitřní části zubů a na závěr čistěte plošky. Držte kartáček nakloněný tak, aby se štětiny jemně dotýkaly současně zubů a okrajů dásní. Při čištění netlačte na kartáček a nedělejte krouživé pohyby jako u manuálního kartáčku, ale pomalu se posouvejte z jednoho zubu na druhý.
6. Opláchněte hlavici i tělo kartáčku pod tekoucí vodou a následně je otřete utěrkou nebo ručníkem.

Pro více informací, jak správně čistit zuby:

truelife.eu/01921/video

REŽIMY ČIŠTĚNÍ
WHITEN – Pro odstranění odolného zubního plaku a vybělení zubů
CLEAN – Pro běžné čištění a odstranění zubního plaku
SENSITIVE – Pro čištění citlivých zubů a dásní
SHINE – Pro odstranění skvrn od kávy a čaje a dosažení zářivého lesku zubů
MASSAGE – Pro stimulaci dásní a zlepšení jejich zdraví

VÝMĚNA HLAVIC
Hlavice doporučujeme měnit každé 3 měsíce. Po této době užívání dochází k opotřebení, kdy roztřepená a ohnutá vlákna mají sníženou schopnost odstraňovat zubní plak a hromadí se na nich bakterie.

TLAKOVÝ SENZOR
Kartáček disponuje tlakovým senzorem, který je na přední a na zadní straně kartáčku.
Modré světlo: vhodný tlak při čištění
Zelené světlo: maximálně použitelný tlak při čištění
Červené světlo: nadměrný tlak (kartáček upozorní přerušovanými vibracemi)

Pozn.: Přerušované vibrace při příliš nadměrném tlaku lze vypnout trojím rychlým stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT během nabíjení. Pro obnovení této funkce zopakujte stejný postup.

NABÍJENÍ KARTÁČKU
1. Když je kartáček téměř vybitý, ukazatel nabíjení se rozsvítí červeně. Když je kartáček úplně vybitý, ukazatel nabíjení bliká červeně a nelze ho použít.
2. Připojte konektor USB kabelu do zdířky kartáčku, druhý konec do adaptéru a adaptér do zásuvky. Kartáček také můžete nabíjet z počítače nebo powerbanky. Sonický kartáček nabíjejte pomocí přiloženého USB-C kabelu. Pro nabíjení nepoužívejte rychlo nabíječky.
3. Během nabíjení se ukazatel načítá bíle. Jakmile je kartáček nabitý, ukazatel nabíjení svítí bíle. Doba nabíjení je 4-5 hodin.

POUZDRO S UV SVĚTLEM
Vložte hlavici do pouzdra štětinami směrem k UV světlu. Po zavření víka začne proces sterilizace, která trvá přesně 5 minut. Během sterilizace ukazatel svítí zeleně. Po dokončení sterilizace ukazatel zhasne. Během sterilizace neotevírejte víko pouzdra.

NABÍJENÍ POUZDRA
1. Když je pouzdro téměř vybité, ukazatel nabíjení se rozsvítí červeně. Když je pouzdro úplně vybité, ukazatel nabíjení bliká červeně a je třeba ho nabít.
2. Připojte konektor USB kabelu do zdířky kartáčku, druhý konec do adaptéru a adaptér do zásuvky. Kartáček také můžete nabíjet z počítače nebo powerbanky. Sonický kartáček nabíjejte pomocí přiloženého USB-C kabelu. Pro nabíjení nepoužívejte rychlo nabíječky.
3. Během nabíjení ukazatel svítí červeně. Jakmile je pouzdro nabité, ukazatel nabíjení svítí zeleně. Doba nabíjení je 2-3 hodiny.

Pozn.: dobíjecí pouzdro neslouží k dobíjení kartáčku, ale pouze ke sterilizaci hlavic.

REŽIM PROBUZENÍ
Zubní kartáček se automaticky aktivuje při zvednutí nebo detekci pohybu. Kontrolky se postupně rozsvítí – od indikátoru baterie až po tlakový senzor. Pokud kartáček po probuzení nezaznamená žádný další pohyb, všechny kontrolky se po 15 sekundách automaticky vypnou.

LETOVÝ REŽIM
Při cestování doporučujeme aktivovat letový režim, abyste šetřili kapacitu baterie.
Pro vstup do letového režimu vypněte kartáček a poté podržte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT po dobu 8 sekund. V letovém režimu kartáček nereaguje na pohyb, vibrace ani stisknutí tlačítek, čímž šetří baterii. Pro ukončení letového režimu připojte kartáček k nabíječce, nebo podržte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT po dobu 3 sekund.

SPECIFIKACE KARTÁČKU

Výdrž baterie	70 dní (2× denně 2 minuty)
Nabíjení	USB-C kabel
Počet pohybů	90 000 pohybů/min
Režimy	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Tlakový senzor	Ano
Časovač	2 min (interval po 30s)
Paměť	Ano
Doplňkové hlavice	Clean-series
Rozměry kartáčku	24 × 24 × 2,7 cm
Hmotnost kartáčku	119 g
Vodotěsnost	IPX8
Vstupní napětí	5 V ⎓ 0,5 A
Baterie	2000 mAh, Li-ion
Doba nabíjení	4-5 hodin

SPECIFIKACE POUZDRA

Výdrž baterie	17 dní (2× denně 5 minut = 34 sterilizací)
Nabíjení	USB-C kabel
UV LED	1× UV LED (UVC + UVA)
UV vlnová délka	265 – 280 nm + 395 nm
Doba sterilizace	5 minut
Rozměry pouzdra	22 × 6,3 × 3,4 cm
Hmotnost pouzdra	132 g
Vstupní napětí	5 V ⎓ 350 mAh
Baterie	600 mAh, Li-ion
Doba nabíjení	2-3 hodin

ODPOVĚDNOST VÝROBCE
Na výrobky TrueLife se vztahuje záruka týkající se výrobních vad. Povinností společnosti elem6 s.r.o. je v případě takovýchto vad ze záruky opravit nebo vyměnit vadnou součást nebo výrobek za srovnatelnou součást nebo výrobek dle vlastního uvážení. Přestavba, změna nebo jiná neoprávněná manipulace s výrobkem znamená překročení rozsahu této záruky. To i v případě, že v důsledku závady, nedbalosti nebo jiné chyby ve výrobku dojde k jeho ztrátě nebo poškození. Záruka se nevztahuje na poškození vyplývajícího z používání, nehody nebo běžného opotřebení. Společnost elem6 s.r.o. nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoliv nehody, zranění, smrt, ztrátu nebo jiné požadavky související s výrobkem nebo vyplývající z používání tohoto výrobku. Společnost elem6 s.r.o. v žádném případě nenese odpovědnost za náhodné nebo následné škody související s nebo vyplývající z používání tohoto výrobku nebo některé z jeho součástí. Vrácení nebo výměna náhradních dílů a/nebo výrobků může podléhat poplatkům za dopravu, manipulaci, výměnu a/ nebo doplnění.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI SE ZAŘÍZENÍM:
1. Pozorně si pročtěte přibalové bezpečnostní informace.
2. Pro správné zacházení s produktem si pročtěte aktuální verzi manuálu, která je dostupná ke stažení na stránce: www.truelife.eu.
3. Tiskové chyby a změny informací vyhrazeny.

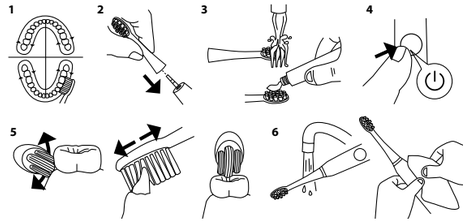
Výrobce:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Praha 6, Česká republika

SK – NÁVOD

OBSAH BALENIA
- 2× Kefka TrueLife SonicBrush Clean70 UV
- 2× Dobíjacie cestovné puzdro s UV
- 2× hlavica Standard, 2× hlavica Sensitive
- 2× USB-C kábel
- Návod
- Bezpečnostné inštrukcie

POPIS PRODUKTU
1. Tlačidlo ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ a zmena režimu
2. Ukazovateľ režimov
3. Tlakový senzor
4. Ukazovateľ batérie
5. USB-C vstup pre napájací kábel
6. Sensitive hlavice
7. Štandard hlavice
8. USB-C vstup pre napájací kábel
9. Ukazovateľ batérie/sterilizácie
10. Veko cestovného púzdra
11. Zámok puzdra
12. Otvor pre hlavicu
13. Otvor pre kefku
14. UV svetlo
15. Magnet
16. USB-C kábel

ČISTENIE ZUBOV



1. Pre maximálnu efektivitu rozdeľte čistenie na 4 sekcie a každej z nich venujte 30 sekúnd. Po 30 sekundách kefka urobí krátku pauzu a upozorní vás na presun k ďalšej sekcii. Po 2 minútach sa kefka sám vypne. Čistenie vykonávajte najmenej dvakrát denne, ráno a večer.
2. Hlavicu kefky pevne nasaďte na kovový hriadeľ tak, aby vlákna smerovali k prednej strane rukoväte.
3. Navlhčite hlavicu, naneste na ňu zubnú pastu a rozotrite ju po zuboch.
4. Zapnite kefku tlačidlom ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ. Pre zvolenie iného režimu stlačte tlačidlo znova a vyberte jeden z piatich režimov. Ak by ste chceli ukončiť čistenie skôr, podržte tlačidlo ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ.

Poznámka: Na prvú aktiváciu kefky stlačte a podržte tlačidlo ZAPNÚŤ/ VYPNÚŤ po dobu 3 sekúnd alebo pripojte kefku k nabíjačke.

5. V každej sekcii začnite čistením vonkajšej strany zubov, potom vnútornej časti zubov a na záver čistite plôšky. Držte kefku naklonenú tak, aby sa štetiny jemne dotýkali súčasne zubov a okrajov ďasien. Pri čistení netlačte na kefku a nerobte krúživé pohyby ako pri manuálnej kefke, ale pomaly sa posúvajte z jedného zuba na druhú.
6. Opláchnite hlavicu aj telo kefky pod tečúcou vodou a následne ich utrite utierkou alebo uterákom.

Pre viac informácií, ako správne čistiť zuby:

truelife.eu/01921/video

REŽIMY ČISTENIA
WHITEN – Na odstránenie odolného zubného povlaku a vybielenie zubov
CLEAN – Na bežné čistenie a odstránenie zubného povlaku
SENSITIVE – Na čistenie citlivých zubov a ďasien
SHINE – Na odstránenie škvŕn od kávy a čaju a dosiahnutie žiarivého lesku zubov
MASSAGE – Na stimuláciu ďasien a zlepšenie ich zdravia

VÝMENA HLAVÍC
Hlavice odporúčame meniť každé 3 mesiace. Po tejto dobe užívania dochádza k opotrebovaniu, keď rozstrapkané a ohnuté vlákna majú zníženú schopnosť odstraňovať zubný povlak a hromadia sa na nich baktérie.

TLAKOVÝ SENZOR:
Kefka disponuje tlakovým senzorom, ktorý je na prednej a na zadnej strane kefky.
Modré svetlo: vhodný tlak pri čistení
Zelené svetlo: maximálne použiteľný tlak v zdravom rozsahu
Červené svetlo: nadmerný tlak (kefka upozorní prerušovanými vibráciami)

Poznámka: Prerušené vibrácie pri príliš nadmernom tlaku je možné vypnúť tromi rýchlymi stlačeniami tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ počas nabíjania. Pre obnovenie tejto funkcie zopakujte rovnaký postup.

NABÍJANIE KEFKY
1. Keď je kefka takmer vybitá, ukazovateľ nabíjania sa rozsvieti na červeno. Keď je kefka úplne vybitá, ukazovateľ nabíjania bliká na červeno a nemožno ho použiť.
2. Pripojte konektor USB kábla do zdierky kefky, druhý koniec do adaptéra a adaptér do zásuvky. Kefku tiež môžete nabíjať z počítača alebo powerbanky. Sonickú kefku nabíjajte pomocou priloženého USB-C kábla. Na nabíjanie nepoužívajte rýchlo nabíjačky.
3. Počas nabíjania sa ukazovateľ načíta bielo. Akonáhle je kefka nabitá, ukazovateľ nabíjania svieti bielo. Doba nabíjania je 4-5 hodín.

PÚZDRO S UV SVETLOM
Vložte hlavicu do puzdra štetinami smerom k UV svetlu. Po zatvorení veka začne proces sterilizácie, ktorá trvá presne 5 minút. Počas sterilizácie ukazovateľ svieti zeleno. Po dokončení sterilizácie ukazovateľ zhasne. Počas sterilizácie neotvárajte veko puzdra.

NABÍJANIE PÚZDRA
1. Keď je puzdro takmer vybité, ukazovateľ nabíjania sa rozsvieti na červeno. Keď je puzdro úplne vybité, ukazovateľ nabíjania bliká červeno a treba ho nabiť.
2. Pripojte konektor USB kábla do zdierky kefky, druhý koniec do adaptéra a adaptér do zásuvky. Kefku tiež môžete nabíjať z počítača alebo powerbanky. Sonickú kefku nabíjajte pomocou priloženého USB-C kábla. Na nabíjanie nepoužívajte rýchlo nabíjačky.
3. Počas nabíjania ukazovateľ svieti na červeno. Akonáhle je puzdro nabité, ukazovateľ nabíjania svieti zeleno. Doba nabíjania je 2-3 hodiny.

Pozn.: dobíjacie puzdro neslúži na dobíjanie kefky, ale iba na sterilizáciu hlavíc.

REŽIM PREBUDENIA
Zubná kefka sa automaticky aktivuje pri zdvihnutí alebo detekcii pohybu. Kontrolky sa postupne rozsvietia – od indikátora batérie po tlakový senzor. Ak po prebudení nezaznamená kefka ďalší pohyb, všetky kontrolky sa po 15 sekundách automaticky vypnú.

LETOVÝ REŽIM
Odporúčame aktivovať letový režim počas cestovania, aby ste šetrili batériu.
Na aktiváciu letového režimu kefku vypnite a podržte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ po dobu 8 sekúnd. V letovom režime kefka nereaguje na pohyb, vibrácie ani stlačenie tlačidiel, čím šetrí energiu. Na ukončenie letového režimu pripojte kefku k nabíjačke alebo podržte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ po dobu 3 sekúnd.

ŠPECIFIKÁCIA KEFKY

Výdrž batérie	70 dní (2× denne 2 minúty)
Nabíjanie	USB-C kábel
Počet pohybov	90 000 pohybov/min
Režimy	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Tlakový senzor	Áno
Časovač	2 min (interval po 30s)
Pamäť	Áno
Doplnkové hlavice	Clean-series
Rozmery kefky	24 × 24 × 2,7 cm
Hmotnosť kefky	119 g
Vodotesnosť	IPX8
Vstupné napätie	5 V ⎓ 0,5 A
Batérie	2000 mAh, Li-ion
Doba nabíjania	4-5 hodín

ŠPECIFIKÁCIA PUZDRA

Výdrž batérie	17 dní (2× denne 5 minút = 34 sterilizácií)
Nabíjanie	USB-C kábel
UV LED	1× UV LED (UVC + UVA)
UV vlnová dĺžka	265 – 280 nm + 395 nm
Čas sterilizácie	5 minút
Rozmery puzdra	22 × 6,3 × 3,4 cm
Hmotnosť puzdra	132 g

Vstupné napätie	5 V ⎓ 350 mAh
Batérie	600 mAh, Li-ión
Doba nabíjania	2-3 hodiny

ZODPOVEDNOSŤ VÝROBCA

Na výrobky TrueLife sa vzťahuje záruka týkajúca sa výrobných chýb. Povinnosťou spoločnosti elem6 s.r.o. je v prípade takýchto vád zo záruky opraviť alebo vymeniť vadnú súčasť alebo výrobok za porovnateľnú súčasť alebo výrobok podľa vlastného uváženia. Prestavba, zmena alebo iná neoprávnená manipulácia s výrobkom znamená prekročenie rozsahu tejto záruky. To aj v prípade, že v dôsledku závady, nedbalosti alebo inej chyby vo výrobku dôjde k jeho strate alebo poškodeniu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vyplývajúceho z používania, nehody alebo bežného opotrebovania. Spoločnosť elem6 s.r.o. nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nehody, zranenie, smrť, stratu alebo iné požiadavky súvisiace s výrobkom alebo vyplývajúce z používania tohto výrobku. Spoločnosť elem6 s.r.o. v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za náhodné alebo následné škody súvisiace s alebo vyplývajúce z používania tohto výrobku alebo niektorej z jeho súčastí. Vrátenie alebo výmena náhradných dielov a/alebo výrobkov môže podliehať poplatkom za dopravu, manipuláciu, výmenu a/alebo doplnenie.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO ZARIADENÍM:

1. Pozorne si prečítajte písomnú informáciu pre používateľov.
2. Pre správne zaobchádzanie s produktom si prečítajte aktuálnu verziu manuálu, ktorá je dostupná na stiahnutie na stránke: www.truelife.eu.
3. Tlačové chyby a zmeny informácií vyhradené.

Výrobce:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Praha 6, Česká republika

RoHS

PL – INSTRUKCJE

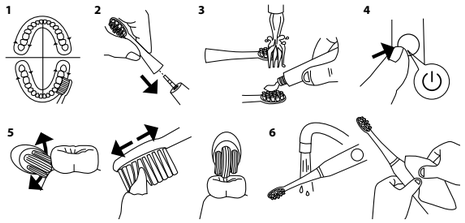
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 2× Pędzel UV TrueLife SonicBrush Clean70
- 2× Ładowalne etui podróżne z filtrem UV
- 2× głowica Standard, 2× głowica Sensitive
- 2× Kabel USB-C
- Instrukcje
- Instrukcje bezpieczeństwa

OPIS PRODUKTU

1. Przycisk ON/OFF i zmiana trybu
2. Wskaźnik trybów
3. Czujnik ciśnienia
4. Wskaźnik baterii
5. Wejście USB-C na kabel zasilający
6. Głowica Sensitive
7. Głowica Standard
8. Wejście USB-C na kabel zasilający
9. Wskaźnik baterii/sterylizacji
10. Pokrywa walizki podróżnej
11. Zamek obudowy
12. Otwór na głowę
13. Otwór na szczotkę
14. Światło UV
15. Magnes
16. Kabel USB-C

CZYSZCZENIE ZĘBÓW



1. Dla maksymalnej efektywności podziel sprzątanie na 4 części i poświęć każdej z nich 30 sekund. Po 30 sekundach szczoteczka zrobi krótką pauzę i zasygnalizuje konieczność przejścia do następnej sekcji. Po 2 minutach szczoteczka sama się wyłącza. Oczyść skórę przynajmniej dwa razy dziennie, rano i wieczorem.
2. Mocno zamocuj główkę szczoteczki na metalowym trzonku, włosiem skierowanym w stronę przodu rączki.
3. Zwilż główkę, nałóż pastę do zębów i wetrzyj ją w zęby.
4. Włącz szczoteczkę przyciskiem ON/OFF. Aby wybrać inny tryb, naciśnij ponownie przycisk i wybierz jeden z pięciu trybów. Jeśli chcesz wcześniej zakończyć sprzątanie, przytrzymaj przycisk ON/OFF.

Uwaga: Aby uruchomić szczoteczkę po raz pierwszy, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 3 sekundy lub podłącz szczoteczkę do ładowarki.

5. W każdej części zacznij od oczyszczenia zewnętrznej powierzchni zębów, następnie wewnętrznej strony zębów, a na koniec wyczyść powierzchnie. Trzymaj szczoteczkę pod kątem tak, aby włosie delikatnie dotykało jednocześnie zębów i krawędzi dziąseł. Podczas czyszczenia nie naciskaj szczoteczki i nie wykonuj okrężnych ruchów jak szczoteczką manualną, lecz powoli przesuwaj się od zęba do zęba.
6. Opłucz główkę i korpus szczoteczki pod bieżącą wodą, a następnie wytrzyj je szmatką lub ręcznikiem.

TRYBY CZYSZCZENIA

WHITEN – Do usuwania uporczywej płytki nazębnej i wybielania zębów
CLEAN – Do rutynowego czyszczenia i usuwania płytki nazębnej
SENSITIVE – Do czyszczenia wrażliwych zębów i dziąseł
SHINE – Do usuwania plam z kawy i herbaty oraz uzyskania olśniewającego połysku zębów
MASSAGE – Aby pobudzić dziąsła i poprawić ich zdrowie

WYMIANA GŁOWICY

Zalecamy wymianę głowic co 3 miesiące. Po tym okresie użytkowania dochodzi do zużycia, w którym postrzepione i zagięte włókna
zmniejszoną zdolność usuwania płytki nazębnej i gromadzą się na nich bakterie.

CZUJNIK CIŚNIENIA

Szczoteczka posiada czujnik nacisku z przodu i z tyłu szczoteczki.
Niebieskie światło: odpowiednie ciśnienie czyszczenia
Zielone światło: maksymalne użyteczne ciśnienie w zdrowym zakresie
Czerwone światło: nadmierny nacisk (szczoteczka ostrzega przerywanymi wibracjami)

Uwaga: Przerywane wibracje przy nadmiernym nacisku można wyłączyć, szybko naciskając trzy razy przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ podczas ładowania. Aby przywrócić tę funkcję, powtórz ten sam proces.

ŁADOWANIE SZCZOTKI

1. Gdy szczotka jest prawie rozładowana, wskaźnik ładowania świeci na czerwono. Gdy szczotka jest całkowicie rozładowana, wskaźnik ładowania miga na czerwono i nie można jej używać.
2. Podłącz wtyczkę kabla USB do gniazda szczoteczki, drugi koniec do adaptera, a adapter do gniazdka. Szczoteczkę można także ładować z komputera lub power banku. Naładuj szczoteczkę soniczną za pomocą dołączonego kabla USB-C. Nie używaj szybkich ładowarek do ładowania.
3. Podczas ładowania wskaźnik ładuje się na biało. Po naładowaniu szczoteczki wskaźnik ładowania zaczyna świecić na biało. Czas ładowania wynosi 4-5 godzin.

ETUI ZE ŚWIATŁEM UV

Włóż głowicę do obudowy włosiem skierowanym w stronę światła UV. Po zamknięciu pokrywy rozpoczyna się proces sterylizacji, który trwa dokładnie 5 minut. Podczas sterylizacji wskaźnik świeci na zielono. Po zakończeniu sterylizacji wskaźnik zgaśnie. Nie otwieraj pokrywy pojemnika podczas sterylizacji.

ŁADOWANIE OBUDOWY

1. Gdy etui jest prawie puste, wskaźnik ładowania zaświeci się na czerwono. Gdy obudowa jest całkowicie rozładowana, wskaźnik ładowania miga na czerwono i należy ją naładować.
2. Podłącz wtyczkę kabla USB do gniazda szczoteczki, drugi koniec do adaptera, a adapter do gniazdka. Szczoteczkę można także ładować z komputera lub power banku. Naładuj szczoteczkę soniczną za pomocą dołączonego kabla USB-C. Nie używaj szybkich ładowarek do ładowania.
3. Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Gdy etui jest naładowane, wskaźnik ładowania świeci na zielono. Czas ładowania wynosi 2-3 godziny.

Uwaga: etui ładujące nie służy do ładowania szczoteczki, a jedynie do sterylizacji główek.

TRYB WYBUDZENIA

Szczoteczka automatycznie aktywuje się przy podniesieniu lub wykryciu ruchu. Kontrolki zapalają się kolejno – od wskaźnika baterii po czujnik nacisku. Jeśli po wybudzeniu szczoteczka nie wykryje żadnego ruchu, wszystkie kontrolki wyłączą się automatycznie po 15 sekundach.

TRYB SAMOLOTOWY

Podczas podróży zalecamy włączenie trybu samolotowego, aby oszczędzać baterię.

Więcej informacji na temat prawidłowego mycia zębów znajdziesz w artykule:

truelife.eu/01921/video

Aby włączyć tryb samolotowy, wyłącz szczoteczkę i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 8 sekund. W trybie samolotowym szczoteczka nie reaguje na ruch, wibracje ani naciskanie przycisków, oszczędzając energię. Aby wyłączyć tryb samolotowy, podłącz szczoteczkę do ładowarki lub przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 3 sekundy.

SPECYFIKACJA PĘDZLA

Żywotność baterii	70 dni (2× dziennie po 2 minuty)
Ładowanie	Kabel USB-C
Liczba ruchów	90 000 ruchów/min
Tryby	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Czujnik ciśnienia	Tak
Regulator czasowy	2 min (przerwa 30 s)
Pamięć	Tak
Dodatkowe głowice	Clean-series
Wymiary pędzla	24 x 24 x 2,7 cm
Waga pędzla	119 gr
Wodoodporny	IPX8
Napięcie wejściowe	5 V ⎓ 0,5 A
Bateria	2000 mAh, Li-ion
Czas ładowania	4-5 godzin

SPECYFIKACJA OBUDOWY

Żywotność baterii	17 dni (2× dziennie 5 minut = 34 sterylizacje)
Ładowanie	Kabel USB-C
Diody UV	1× UV LED (UVC + UVA)
Długość fali UV	265 – 280 nm + 395 nm
Czas sterylizacji	5 minut
Wymiary obudowy	22x6,3x3,4cm
Waga obudowy	132 gr
Napięcie wejściowe	5 V ⎓ 350 mAh
Bateria	600 mAh, Li-ion
Czas ładowania	2-3 godziny

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Produkty TrueLife objęte są gwarancją obejmującą wady produkcyjne. Zobowiązanie elem6 s.r.o. w przypadku takich wad gwarancja obejmuje naprawę lub wymianę wadliwej części lub produktu na porównywalną część lub produkt, według własnego uznania. Przebudowa, modyfikacja lub inna nieautoryzowana obsługa produktu oznacza przekroczenie zakresu niniejszej gwarancji. Dzieje się tak nawet wtedy, gdy produkt zaginie lub zostanie uszkodzony w wyniku wady, zaniedbania lub innego błędu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania, wypadku lub normalnego zużycia. Firma elem6 s.r.o. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek wypadki, obrażenia, śmierć, straty lub inne roszczenia związane z produktem lub wynikające z użytkowania tego produktu. Firma elem6 s.r.o. w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub wtórne szkody związane lub powstałe w wyniku użycia tego produktu lub któregokolwiek z jego elementów. Zwroty lub wymiany części zamiennych i/lub produktów mogą podlegać opłatom za wysyłkę, obsługę, wymianę i/lub uzupełnienie zapasów.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRACY Z SPRZĘTEM:

1. Przeczytaj uważnie informacje dotyczące bezpieczeństwa opakowania.
2. W celu prawidłowego obchodzenia się z produktem należy zapoznać się z aktualną wersją instrukcji, którą można pobrać pod adresem: www.truelife.eu.
3. Błędy typograficzne i zmiany informacji zastrzeżone.

Producent:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Praga 6, Czechy

RoHS

HU – UTASÍTÁS

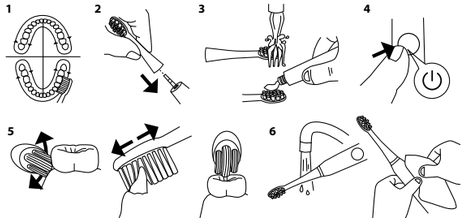
A CSOMAG TARTALMA

- 2× TrueLife SonicBrush Clean70 UV kefe
- 2× Újratölthető utazótáska UV-vel
- 2× Standard fej, 2× Sensitive fej
- 2× USB-C kábel
- Utasítások
- Biztonsági utasítások

TERMÉKLEÍRÁS

1. ON / OFF gomb és módváltás
2. Üzemmódok jelzője
3. Nyomásérzékelő
4. Akkumulátor jelző
5. USB-C bemenet a tápkábelhez
6. Sensitive fej
7. Standard fej
8. USB-C bemenet a tápkábelhez
9. Akkumulátor/sterilizálás jelző
10. Utazótáska fedele
11. Tokzár
12. Fejlyuk
13. Furat az ecsetek számára
14. UV fény
15. Mágnes
16. USB-C kábel

FOGTISZTÍTÁS



1. A maximális hatékonyság érdekében ossza fel a tisztítást 4 részre, és szánjon mindegyikre 30 másodpercet. 30 másodperc elteltével az ecset rövid szünetet tart, és figyelmezteti Önt, hogy lépjen a következő részre. 2 perc elteltével a kefe magától kikapcsol. Naponta legalább kétszer, reggel és este tisztítsa meg.
2. Erősítse a kefefejet a fémszárra úgy, hogy a sörték a nyél eleje felé nézzenek.
3. Nedvesítse meg a fejet, kenje be a fogkrémet és dörzsölje be vele a fogakat.
4. Kapcsolja be a kefét az ON / OFF gombbal. Másik mód kiválasztásához nyomja meg ismét a gombot, és válasszа ki az öt mód egyikét. Ha korábban szeretné befejezni a tisztítást, tartsa lenyomva a BE/Ki gombot.

Megjegyzés: Az első bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a BE/Ki gombot 3 másodpercig, vagy csatlakoztassa a fogkefét a töltőhöz.

5. Minden szakaszban kezdje a fogak külső oldalának, majd a fogak belsejének tisztításával, végül a felületek tisztításával. Tartsa a kefét ferdén úgy, hogy a sörték finoman érintsék egyszerre a fogakat és az íny széleit. Tisztításkor ne nyomja meg a kefét, és ne végezzen körkörös mozdulatokat, mint a kézi kefével, hanem lassan haladjon egyik fogról a másikra.
6. Öblítse le a kefefejet és a testet folyó víz alatt, majd törölje le ruhával vagy törülközővel.

TISZTÍTÁSI MÓDOK

WHITEN – A makacs lepedék eltávolítására és a fogak fehérítésére
CLEAN – Rutinszerű tisztításhoz és lepedék eltávolításhoz
SENSITIVE – Érzékeny fogak és íny tisztítására
SHINE – A kávé és tea foltok eltávolítására és a fogak ragyogó fényének elérésére
MASSAGE – Az íny stimulálására és egészségének javítására

FEJEK CSERÉJE

Javasoljuk a fejek cseréjét 3 havonta. Ezen használati időszak után kopás lép fel, ahol a kopott és meggörbült szálak csökkentik a foglepedék eltávolítási képességét, és baktériumok halmozódnak fel rajtuk.

NYOMÁSÉRZÉKELŐ

A kefe nyomásérzékelővel rendelkezik a kefe elején és hátulján.
Kék fény: megfelelő tisztítási nyomás
Zöld fény: maximális használható nyomás egészséges tartományban
Piros fény: túlzott nyomás (a kefe szaggatott rezgéssel figyelmeztet)

Megjegyzés: A túlzott nyomás miatt fellépő szakaszos rezgéseket kikapcsolhatod, ha háromszor gyorsan megnyomod a BE/Ki gombot töltés közben. A funkció visszaállításához ismételd meg ugyanezt az eljárást.

További információ a helyes fogmosásról:

truelife.eu/01921/video

A KEFE TÖLTÉSE

1. Amikor a kefe majdnem lemerült, a töltésjelző pirosan világít. Amikor a kefe teljesen lemerült, a töltésjelző pirosan villog, és nem használható.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel csatlakozóját a kefe aljzatához, a másik végét az adapterhez, az adaptert pedig a konnektorhoz. Az ecsetet számítógépről vagy power bankról is töltheti. Töltse fel a hangkefét a mellékelt USB-C kábel segítségével. Ne használjon gyorstöltőt a töltéshez.
3. Töltés közben a jelző fehér színnel jelenik meg. Ha a kefe feltöltődött, a töltésjelző fehéren világít. A töltési idő 4-5 óra.

TOK UV FÉNYVEL

Helyezze be a fejet a házba úgy, hogy a sörték az UV-fény felé nézzenek. A fedél lezárása után megkezdődik a sterilizálási folyamat, amely pontosan 5 percig tart. Sterilizálás közben a jelzőfény zölden világít. Amikor a sterilizálás befejeződött, a jelzőfény kialszik. Sterilizálás közben ne nyissa ki a tok fedelét.

A TOK TÖLTÉSE

1. Ha a tok majdnem üres, a töltésjelző pirosan világít. Amikor a ház teljesen lemerült, a töltésjelző pirosan villog, és fel kell tölteni.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel csatlakozóját a kefe aljzatához, a másik végét az adapterhez, az adaptert pedig a konnektorhoz. Az ecsetet számítógépről vagy power bankról is töltheti. Töltse fel a hangkefét a mellékelt USB-C kábel segítségével. Ne használjon gyorstöltőt a töltéshez.
3. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Amikor a tok fel van töltve, a töltésjelző zölden világít. A töltési idő 2-3 óra.

Megjegyzés: a töltőtok nem a kefe töltésére szolgál, hanem csak a fejek sterilizálására.

ÉBRESZTÉSI MÓD

A fogkefe automatikusan aktiválódik felemelés vagy mozgás észlelése esetén. A jelzőfények fokozatosan világítanak – az akkumulátor jelzőtől a nyomásérzékelőig. Ha az ébresztés után nem érzékel további mozgást, a fények 15 másodperc múlva automatikusan kikapcsolnak.

REPÜLÉSI ÜZEMMÓD

Utazás közben javasoljuk a repülési üzemmód bekapcsolását az akkumulátor kímélése érdekében. A repülési mód bekapcsolásához kapcsolja ki a fogkefét, majd tartsa lenyomva a BE/Ki gombot 8 másodpercig. Ebben a módban a fogkefe nem reagál mozgásra, rezgésre vagy gombnyomásra, így takarékoskodik az energiával. A repülési mód kikapcsolásához csatlakoztassa a fogkefét a töltőhöz, vagy tartsa lenyomva a BE/Ki gombot 3 másodpercig.

KEFE MŰSZAKI ADATOK

Az akkumulátor élettartama	70 nap (2× napi 2 perc)
Töltés	USB-C kábel
Lépések száma	90 000 mozgás / perc
Módok	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Nyomásérzékelő	Igen
Időzítő	2 perc (30 mp intervallum)
Memória	Igen
További fejek	Clean-series
Ecset méretei	24 x 24 x 2,7 cm
Ecset súlya	119 g
Vízálló	IPX8
Bemeneti feszültség	5 V ⎓ 0,5 A
Akkumulátor	2000 mAh, Li-ion
Töltési idő	4-5 óra

A HÁZ SPECIFIKÁCIÓJA

Az akkumulátor élettartama	17 nap (2× napi 5 perc = 34 sterilizálás)
Töltés	USB-C kábel
UV LED-ek	1× UV LED (UVC + UVA)
UV hullámhossz	265 – 280 nm + 395 nm
Sterilizálási idő	5 perc
A tok méretei	22 x 6,3 x 3,4 cm
A tok súlya	132 g
Bemeneti feszültség	5 V ⎓ 350 mAh
Akkumulátor	600 mAh, Li-ion
Töltési idő	2-3 óra

A GYÁRTÓ FELELŐSSÉGE

A TrueLife termékekre garanciát vállalunk a gyártási hibákra. Az elem6 s.r.o. ilyen hibák esetén a szavatosság körébe tartozik, hogy saját belátása szerint kijavítja vagy kicseréli a hibás alkatrészt vagy terméket hasonló alkatrészre vagy termékre. A termék átalakítása, átalakítása vagy egyéb jogosulatlan kezelése a jelen garancia hatályának túllépését jelenti. Ez akkor is így van, ha a termék meghibásodás, hanyagság vagy egyéb hiba következtében elveszett vagy megsérült. A garancia nem terjed ki a használatból, balesetből vagy normál kopásból eredő károkra. Az elem6 s.r.o. nem vállal felelősséget a termékkel kapcsolatos vagy a termék használatából eredő balesetekért, sérülésekért, halálesetekért, veszteségekért vagy egyéb követelésekért. Az elem6 s.r.o. semmilyen esetben sem vállal felelősséget a termék vagy bármely alkatrészének használatával kapcsolatos vagy abból eredő véletlen vagy következményes károkért. A pótalkatrészek és/vagy termékek visszaküldése vagy cseréje szállítási, kezelési, csere- és/vagy utánpótlási díjat vonhat maga után.

BIZTONSÁG A BERENDEZÉSVEL VALÓ MUNKAVÉGZÉS ALATT:

1. Olvassa el figyelmesen a csomagolás biztonsági tájékoztatóját.
2. A termék megfelelő kezeléséhez olvassa el a kézikönyv aktuális verzióját, amely letölthető a www.truelife.eu címről.
3. Nyomdai hibák és információváltozások fenntartva.

Gyártó:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Prága 6, Csehország

RoHS

SL – NAVODILA

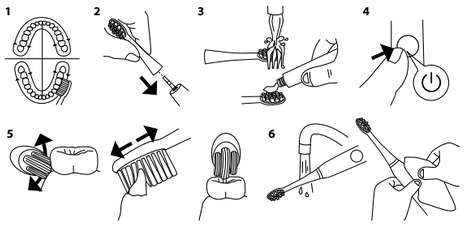
VSEBINA PAKETA

- 2× TrueLife SonicBrush Clean70 UV krtača
- 2× Potovalna torbica za polnjenje z UV
- 2× Standard glava, 2× Sensitive glava
- 2× Kabel USB-C
- Navodila
- Varnostna navodila

OPIS IZDELKA

1. Gumb VKLOP / IZKLOP in sprememba načina
2. Indikator načinov
3. Senzor tlaka
4. Indikator baterije
5. USB-C vhod za napajalni kabel
6. Sensitive glava
7. Standard glava
8. USB-C vhod za napajalni kabel
9. Indikator baterije/sterilizacije
10. Pokrov potovalnega kovčka
11. Ključavnica ohišja
12. Luknja za glavo
13. Luknja za krtačo
14. UV lučka
15. Magnet
16. Kabel USB-C

ČIŠČENJE ZOB



1. Za največjo učinkovitost razdelite čiščenje na 4 dele in vsakemu posvetite 30 sekund. Po 30 sekundah bo čopič naredil kratek premor in vas opozoril, da se premaknete na naslednji del. Po 2 minutah se četka sama izklopi. Očistite vsaj dvakrat na dan, zjutraj in zvečer.
2. Trdno namestite glavo četke na kovinsko gred tako, da so četine obrnjene proti sprednji strani ročaja.
3. Navlažite glavo, nanesite zobno pasto in jo podrgnite po zobeh.
4. S tipko VKLOP / IZKLOP vklopite krtačo. Če želite izbrati drug način, znova pritisnite gumb in izberite enega od petih načinov. Če želite čiščenje končati prej, držite gumb VKLOP/IZKLOP.

Opomba: Za prvo aktivacijo zobne četke pritisnite in držite gumb VKLOP/IZKLOP 3 sekunde ali pa zobno četko priključite na polnilec.

Za več informacij o pravilnem umivanju zob:

truelife.eu/01921/video

5. V vsakem delu začnite s čiščenjem zunanjosti zob, nato notranjosti zob in na koncu očistite površine. Četko držite pod kotom, da se četine nežno dotikajo zob in robov dlesni hkrati. Pri čiščenju ne pritiskajte na četko in ne delajte krožnih gibov kot pri ročni četki, temveč se počasi premikajte od enega zoba do drugega.
6. Glavo in telo četke sperite pod tekočo vodo in ju nato obrišite s krpo ali brisačo.

NAČINI ČIŠČENJA

WHITEN – Za odstranjevanje trdovratnih zobnih oblog in beljenje zob
CLEAN – Za rutinsko čiščenje in odstranjevanje zobnih oblog
SENSITIVE – Za čiščenje občutljivih zob in dlesni
SHINE – Za odstranjevanje madežev kave in čaja ter doseganje sijajnega sijaja zob
MASSAGE – Za stimulacijo dlesni in izboljšanje njihovega zdravja

ZAMENJAVA GLAV

Priporočamo menjavo glav vsake 3 mesece. Po tem obdobju uporabe pride do obrabe, kjer imajo obrabljena in upognjena vlakna zmanjšano sposobnost odstranjevanja zobnih oblog in se na njih nabirajo bakterije.

SENZOR TLAKA

Četka ima senzor pritiska na sprednji in zadnji strani četke.
Modra lučka: primeren čistilni tlak
Zelena luč: največji uporabni tlak v zdravem območju
Rdeča lučka: premočan pritisk (četka opozarja z občasnimi treslji)

Opomba: Prekinjene vibracije zaradi pretiranega pritiska lahko izključite s tremi hitrimi pritiski na gumb VKLOPI/IZKLOPI med polnjenjem. Za ponovno aktivacijo te funkcije ponovite isti postopek.

POLNJENJE ŠČETKE

1. Ko je četka skoraj izpraznjena, indikator polnjenja sveti rdeče. Ko je četka popolnoma izpraznjena, indikator polnjenja utripa rdeče in je ni mogoče uporabiti.
2. Priključek kabla USB priključite na vtičnico četke, drugi konec na adapter in adapter na vtičnico. Krtačo lahko polnite tudi iz računalnika ali power bank-a. Napolnite sonično četko s priloženim kablom USB-C. Za polnjenje ne uporabljajte hitrih polnilnikov.
3. Med polnjenjem je indikator naložen v beli barvi. Ko je četka napolnjena, indikator polnjenja sveti belo. Čas polnjenja je 4-5 ur.

KOVČEK Z UV LUČKO

Vstavite glavo v ohišje tako, da so četine obrnjene proti UV svetlobi. Po zaprtju pokrova se začne postopek sterilizacije, ki traja točno 5 minut. Med sterilizacijo indikator sveti zeleno. Ko je sterilizacija končana, bo indikator ugasnil. Med sterilizacijo ne odpirajte pokrova posode.

POLNJENJE ETUIJA

1. Ko je kovček skoraj prazen, indikator polnjenja sveti rdeče. Ko je ohišje popolnoma izpraznjeno, indikator napolnjenosti utripa rdeče in ga je treba napolniti.
2. Priključek kabla USB priključite na vtičnico četke, drugi konec na adapter in adapter na vtičnico. Krtačo lahko polnite tudi iz računalnika ali power bank-a. Napolnite sonično četko s priloženim kablom USB-C. Za polnjenje ne uporabljajte hitrih polnilnikov.
3. Med polnjenjem indikator sveti rdeče. Ko je etui napolnjen, indikator polnjenja sveti zeleno. Čas polnjenja je 2-3 ure.

Opomba: polnilni kovček se ne uporablja za polnjenje četke, ampak samo za sterilizacijo glav.

NAČIN PREBUJANJA

Zobna četka se samodejno aktivira ob dvigu ali zaznavi gibanja. Lučke se postopoma prižgejo – od indikatorja baterije do senzorja pritiska. Če po prebuditvi ni zaznanega gibanja, se vse lučke po 15 sekundah samodejno izklopijo.

NAČIN LETALA

Med potovanjem priporočamo, da aktivirate način letala za varčevanje z baterijo.
Za vklop načina letala izklopite četko in držite gumb VKLOP/IZKLOP 8 sekund. V tem načinu četka ne reagira na gibanje, vibracije ali pritiske na gumbe, s čimer varčuje z energijo. Za izklop načina letala četko priključite na polnilec ali držite gumb VKLOP/IZKLOP 3 sekunde.

SPECIFIKACIJE ŠČETKE

Življenjska doba baterije	70 dni (2x dnevno 2 minuti)
Polnjenje	kabel USB-C
Število potez	90.000 gibov / min
Načini	Whiten, Clean, Sensitive, Shine, Massage
Senzor tlaka	Da
Časovnik	2 min (interval 30 s)
Spomin	Da
Dodatne glave	Clean-series
Dimenzije čopiča	24 × 24 × 2,7 cm
Teža krtače	119 g
Vodotesen	IPX8
Vhodna napetost	5 V ⎓ 0,5 A
Baterija	2000 mAh, Li-ion
Čas polnjenja	4-5 ur

SPECIFIKACIJE OHIŠJA

Življenjska doba baterije	17 dni (2× dnevno 5 minut = 34 sterilizacij)
Polnjenje	kabel USB-C
UV LED	1× UV LED (UVC + UVA)
UV valovna dolžina	265 – 280 nm + 395 nm
Čas sterilizacije	5 minut
Dimenzije ohišja	22 x 6,3 x 3,4 cm
Teža ohišja	132 g
Vhodna napetost	5 V ⎓ 350 mAh
Baterija	600 mAh, Li-ion
Čas polnjenja	2-3 ure

ODGOVORNOST PROIZVAJALCA

Za izdelke TrueLife velja garancija glede proizvodnih napak. Obveznost elem6 s.r.o. v primeru takih napak je v okviru garancije, da po lastni presoji popravi ali zamenja okvarjeni del ali izdelek s primerljivim delom ali izdelkom. Preoblikovanje, predelava ali drugo nepooblaščeno ravnanje z izdelkom pomeni prekoračitev obsega te garancije. To velja tudi, če je izdelek izgubljen ali poškodovan zaradi okvare, malomarnosti ali druge napake. Garancija ne pokriva škode, ki je posledica uporabe, nesreče ali normalne obrabe. Podjetje elem6 s.r.o. ne prevzema nobene odgovornosti za kakršne koli nesreče, poškodbe, smrt, izgubo ali druge zahtevke, povezane z izdelkom ali ki izhajajo iz uporabe tega izdelka. Podjetje elem6 s.r.o. v nobenem primeru ne prevzema odgovornosti za naključno ali posledično škodo, ki je povezana ali izhaja iz uporabe tega izdelka ali katere koli njegove komponente. Vračila ali zamenjave nadomestnih delov in/ali izdelkov so lahko predmet stroškov pošiljanja, ravnanja, zamenjave in/ali obnavljanja zalog.

VARNOST PRI DELU Z OPREMO:

1. Pozorno preberite varnostne informacije na paketu.
2. Za pravilno ravnanje z izdelkom preberite trenutno različico priročnika, ki je na voljo za prenos na: www.truelife.eu.
3. Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak in sprememb informacij.

Proizvajalec:
elem6 s.r.o.,
Braškovská 15, 161 00 Praga 6, Češka

RoHS

HR – UPUTE

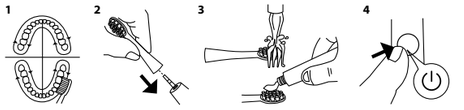
SADRŽAJ PAKETA

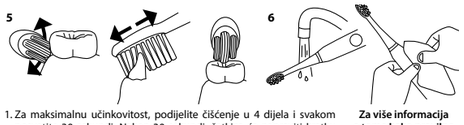
- 2× TrueLife SonicBrush Clean70 UV četka
- 2× Punjiva putna torbica s UV-om
- 2× Standard glava, 2× Sensitive glava
- 2× USB-C kabel
- Upute
- Sigurnosne upute

OPIS PROIZVODA

1. Tipka ON / OFF i promjena načina rada
2. Indikator načina rada
3. Senzor tlaka
4. Indikator baterije
5. USB-C ulaz za kabel za napajanje
6. Sensitive glava
7. Standard glava
8. USB-C ulaz za kabel za napajanje
9. Indikator baterije/sterilizacije
10. Navlaka putne torbe
11. Brava kućišta
12. Rupa za glavu
13. Otvor za kist
14. UV svjetlo
15. Magnet
16. USB-C kabel

ČIŠĆENJE ZUBA





1. Za maksimalnu učinkovitost, podijelite čišćenje u 4 dijela i svakom posvetite 30 sekundi. Nakon 30 sekundi, četkica će napraviti kratku pauzu i upozoriti vas da prijedete na sljedeći odjeljak. Nakon 2 minute četkica se sama isključuje. Čistite najmanje dva puta dnevno, ujutro i navečer.
2. Čvrsto postavite glavu četkice na metalnu osovinu tako da su čekinje okrenute prema prednjoj strani držke.
3. Navlažite glavu, nanesite pastu za zube i utrljajte je na zube.
4. Uključite četku tipkom ON / OFF. Za odabir drugog načina ponovno pritisnite gumb i odaberite jedan od pet načina. Ako želite ranije završiti čišćenje, držite tipku ON/OFF.

Napomena: Za prvu aktivaciju četkice pritisnite i držite gumb UKLJUČI/ISKLJUČI 3 sekunde ili spojite četkicu na punjač.

5. U svakom dijelu počnite s čišćenjem vanjske strane zuba, zatim unutarnje strane zuba i na kraju očistite površine. Držite četkicu pod kutom tako da vlakna nježno dodiruju zube i rubove zubnog mesa u isto vrijeme. Pri čišćenju nemojte pritiskati četkicu i nemojte raditi kružne pokrete kao kod ručne četkice, već polako prelazite s jednog zuba na drugi.
6. Isperite glavu i tijelo četkice pod tekućom vodom, a zatim ih obrišite krpom ili ručnikom.

NAČINI ČIŠĆENJA

WHITEN – Za uklanjanje tvrdokornog zubnog plaka i izbjeljivanje zubi
CLEAN – Za rutinsko čišćenje i uklanjanje naslaga
SENSITIVE – Za čišćenje osjetljivih zuba i desni
SHINE – Za uklanjanje mrlja od kave i čaja i postizanje blistavog sjaja zuba
MASSAGE – Za stimulaciju desni i poboljšanje njihovog zdravlja

ZAMJENA GLAVA

Preporučujemo promjenu glava svaka 3 mjeseca. Nakon tog razdoblja korištenja dolazi do trošenja gdje pohabana i savijena vlakna imaju smanjenu sposobnost uklanjanja zubnog plaka te se na njima nakupljaju bakterije.

SENZOR TLAKA

Četkica ima senzor pritiska na prednjoj i stražnjoj strani četkice.
Plavo svjetlo: odgovarajući pritisak čišćenja
Zeleno svjetlo: maksimalni upotrebljivi tlak u zdravom rasponu
Crveno svjetlo: pretjeran pritisak (četka upozorava isprekidanim vibracijama)

Napomena: Prekidane vibracije zbog pretjeranog pritiska moguće je isključiti trostrukim brzim pritiskanjem gumba UKLJUČI/ISKLJUČI tijekom punjenja. Za ponovno aktiviranje ove funkcije ponovite isti postupak.

PUNJENJE ČETKE

1. Kada je četkica skoro ispražnjena, indikator punjenja svijetli crveno. Kada je četkica potpuno ispražnjena, indikator punjenja treperi crveno i ne može se koristiti.
2. Spojite konektor USB kabela na utičnicu četke, drugi kraj na adapter, a adapter na utičnicu. Četkicu možete puniti i iz računala ili power bank-a. Napunite zvučnu četku pomoću priloženog USB-C kabela. Ne koristite brze punjače za punjenje.
3. Tijekom punjenja, indikator je učitan u bijeloj boji. Nakon što se četkica napuni, indikator punjenja svijetli bijelo. Vrijeme punjenja je 4-5 sati.

KUĆIŠTE SA UV SVJETLOM

Umetnite glavu u kućište tako da su čekinje okrenute prema UV svjetlu. Nakon zatvaranja poklopca počinje proces sterilizacije koji traje točno 5 minuta. Tijekom sterilizacije, indikator svijetli zeleno. Kada sterilizacija završi, indikator će se ugasiti. Nemojte otvarati poklopac kućišta tijekom sterilizacije.

PUNJENJE KUĆIŠTA

1. Kada je kućište gotovo prazno, indikator punjenja će svijetliti crveno. Kada je kućište potpuno ispražnjeno, indikator napunjenosti treperi crveno i potrebno ga je napuniti.
2. Spojite konektor USB kabela na utičnicu četke, drugi kraj na adapter i adapter na utičnicu. Četkicu možete puniti i iz računala ili power bank-a. Napunite zvučnu četku pomoću priloženog USB-C kabela. Ne koristite brze punjače za punjenje.
3. Tijekom punjenja, indikator svijetli crveno. Kada je kućište napunjeno, indikator punjenja svijetli zeleno. Vrijeme punjenja je 2-3 sata.

Napomena: kućište za punjenje ne služi za punjenje četkice, već samo za sterilizaciju glava.

NAČIN BUĐENJA

Četkica se automatski aktivira kada je podignete ili kada detektira pokret. Svjetla se postupno pale – od pokazivača baterije do senzora pritiska. Ako nakon buđenja ne detektira dodatni pokret, sva svjetla će se automatski isključiti nakon 15 sekundi.

ZRAČNI NAČIN

Tijekom putovanja preporučujemo uključivanje zračnog načina rada radi uštede baterije.
Za ulazak u zračni način isključite četkicu, zatim pritisnite i držite gumb UKLJUČI/ISKLJUČI 8 sekundi